

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Biblioteca Centrală  
Regională  
Hunedoara-Deva

UN MECANISM

MINUNAT:

ORGANISMUL UMAN

Noi, căldura și frigul

de Leonid Petrescu

Chimia celui de al treilea simț

de D. Camboli

(pag. 6—7)

**Veac  
nou**

ORGAN AL CONSILIULUI GENERAL A. R. L. U. S.

Din albumul cu  
amintiri de la  
Festival

de Călin Căliman

(pag. 3)

O întrebare  
și o mie de  
răspunsuri

de Petru Vintilă

(pag. 5)

Zilele  
săptămîinii

de Otia Iosseliani

(pag. 8)



Actrița Tamara Siomina

ANUL XIX

**32**

(1960)

9 august 1963

12 pagini, 1 leu











Mirosul și misterele sale

# Chimia celui de al treilea simț

Cineva deschide un flacon conținând un parfum. Prin încăperea se răspîndește un miros plăcut de liliac, atât de puternic, de parcă sub fereastră ar fi înflorit o tufă cu frumoase flori albe sau violete. Simțul nostru olfactiv a reacționat la prezența parfumului în aer, am „simțit” mirosul de liliac. Ce poate fi mai banal? Dar dacă încercăm să analizăm mai adînc problema, apar neașteptat de multe probleme care încă nu sînt lămurite.

De ce miros substanțele? De ce unele răspîdesc un miros plăcut, pe cînd altele, dimpotrivă, sînt inodore sau miros urit?

În legătură cu răspunsul la prima dintre întrebările de mai sus s-au emis multiple și variate ipoteze. Din păcate nici una din acestea nu poate fi considerată mulțumitoare, deoarece, deși fiecare dintre ele explică un grup de fapte constatate experimental, încă nu a fost elaborată o teorie unitară, cuprinzătoare, cu ajutorul căreia să se poată lămurii toate aceste fapte.

S-a spus că pentru a impresiona mucoasa nazală, a intra în reacție cu ea și a provoca o anumită senzație olfactivă substanțele trebuie să fie volatile. Conform acestei teorii, reacțiile respective se produc cu viteze foarte mari.

O obiecție serioasă adusă acestei explicații este faptul, constatat experimental, că există substanțe ca de exemplu argilele, unii oxizi metalici și altele, care, deși nevolatile, totuși miros.

După părerea altor cercetători, pentru ca o substanță să miroase nu este necesar ca moleculele ei să ajungă pe mucoasa nazală. Ei susțin că senzația olfactivă se datorește unor unde electromagnetice emise de substanța respectivă. Din păcate și această explicație este vulnerabilă. Dacă ea ar fi corectă, atunci introducerea unei substanțe mirositoare într-o pungă de polietilenă, de exemplu, nu ne-ar împiedica să-i percepem mirosul, căci polietilena lasă să treacă undele electromagnetice de 8-14 microni, pe seama cărora se pune olfacția.

Dacă n-ar fi decît faptele menționate care ar necesita o explicație și încă problema ar fi complicată. Dar mai sînt altele altele! S-a constatat, de pildă, că miros numai substanțele cu o anumită masă moleculară, care trebuie să nu fie nici prea mică, dar nici să nu depășească cifra de 400.

S-a încercat, prin sistematizarea substanțelor mirositoare cunoscute precum și a altora noi, să se facă o legătură între această însușire a lor și compoziția chimică. În această ordine de idei, s-au precizat așa-numitele „grupări active”. Ele conțin, împreună sau separat, elemente ca oxigenul, sulful, arsenul, selenul, fosforul.

S-ar putea presupune că dacă într-o moleculă numărul unor a-

semenea „grupări active” crește, se intensifică și mirosul ei. Experimentele au arătat, însă, că lucrurile nu se petrec așa. Ba dimpotrivă, în multe cazuri, prezența mai multor „grupări active” are drept consecință slăbirea mirosului sau chiar dispariția lui. Am spus că acest lucru se constată în multe cazuri, dar sînt și excepții.

Dacă între unii atomi din moleculă, în locul unei legături simple există o legătură dublă, ne putem aștepta ca substanța respectivă să aibă un miros plăcut iar dacă legătura este triplă — un miros neplăcut. Din păcate și această regulă prezintă excepții.

Din cele arătate se desprinde clar că în tehnologia esențelor și a parfumurilor, precum și a altor substanțe mirositoare sîntem nevoiți să ne conducem de la caz la caz după reguli și rețete mai mult sau mai puțin empirice, mai mult sau mai puțin particulare.

Analizele diferitelor esențe și parfumuri au arătat că ele reprezintă de fapt adevărate „simfonii ale mirosurilor”. Ceea ce percepem noi ca „miros de liliac”, din exemplu cu care începem expunerea noastră, reprezintă în realitate un „bucchet” format din nu mai puțin patruzece substanțe mirositoare. În cazul altor parfumuri, numărul componentelor poate fi mult mai mare, ajungînd la 40-50.

Substanțele bine mirositoare au fost cunoscute de oameni de foarte mult timp. Cine nu cunoaște „aromatele” din antichitate sau „mirodeniile” în căutarea cărora porneau corăbiile din epoca marilor descoperiri geografice?

Fiind extrase din diferite plante sau animale prin procedee adesea complicate, necesitînd uneori cantități mari de materie primă pentru obținerea unor infime cantități de esență, prețul lor a fost (și este) foarte ridicat. Chiar în zilele noastre, cînd realizările tehnologice permit perfecționarea metodelor de extracție, parfumurile naturale ajung la prețuri de neînchipuit. Un kilogram de ulei de iris costă cît un automobil! În plus, ca orice cultură, plantațiile de pe care se culeg fructele, rădăcinile, scoarța sau alte părți ale plantelor din care se extrag esen-

țele, sînt dependente de evoluția vremii, de succesiunea zilelor ploioase și a celor cu soare, de bolile plantelor, de vîrsta lor etc.

De aceea, în instituții și laboratoare, paralel cu cercetările pentru analiza diferitelor substanțe mirositoare și cu încercările de a generaliza rezultatele obținute, s-au făcut și se fac încercări de a obține asemenea substanțe pe cale sintetică. Cu asemenea studii se ocupă și Institutul de cercetări științifice în domeniul substanțelor mirositoare naturale și sintetice din U.R.S.S. În această direcție s-au obținut rezultate remarcabile. În loc de a se extrage uleiul de iris din bulbii plantelor respective, în laborator se prepară ironul, principala substanță care-i dă mirosul. O metodă de sinteză a ironului a fost elaborată de colectivul condus de candidatul în științe chimice N. I. Skvorțova. Nenumărate sînt esențele obținute pe cale artificială. Unele miros ca santalul, ca ambră, ca menta, altele ca verdeața proaspătă sau ca felurite fructe.

Am arătat mai înainte că în componența unui parfum intră foarte multe substanțe. Odată obținute în laborator, se pune problema combinării acestor substanțe, a găsirii celui mai potrivit „bucchet” de la caz la caz și în funcție de domeniul de folosire al viitorului „parfum”. Căci substanțele mirositoare nu sînt folosite numai în parfumerie, ci și în medicină, ca adăsurii la diferite unguente și medicamente, în industria alimentară. S-a stabilit că în mare măsură senzațiile gustative depind de mirosul alimentelor. Nu degeaba, dacă avem gutural, mincare ni se pare lipsită de gust!

Fiziologii au stabilit că mirosurile influențează, fie în bine, fie în rău, dispoziția și capacitatea de muncă a omului. Această problemă se află în studiul multor institute de igienă a muncii din U.R.S.S.

În fabricarea esențelor și parfumurilor, în elaborarea de rețete noi, pe lîngă aparatura cea mai modernă și mai sensibilă, un rol deosebit de important îi revine „celui mai vechi instrument” în acest domeniu — nasul. La orice fabrică la care se produc asemenea substanțe, ca și la oricare institut, există „specialiștii ai mirosului”, dotați cu un simț olfactiv deosebit de acut. Ei au același rol ca și degustătorii de vinuri și, în ultimă instanță, ei sînt cei care hotărăsc compoziția definitivă a „bucetului”. Este interesant de menționat că încercările de a se construi aparate care să înlocuiască organul olfactiv al omului nu au dus pînă în prezent la rezultate mulțumitoare.

D. Camboli

Institutul Politehnic-București



Ah, aroma primei pipe...

## MUNCA ȘI MUZICA

Revista franceză „Entreprise” a relatat cititorilor despre un experiment interesant care s-a făcut la Institutul național de transfuzii de sînge. În timpul unei operații, efortul chirurgilor a fost dublat tot timpul de un program muzical cu caracter liniștitor. Revista subliniază că datorită bunei alegeri a muzicii, sunetelor melodioase și ritmului domol, riscul de colaps pentru pacient a fost eliminat.

Intr-adevăr, muzica are o uriașă putere de influență asupra psihicului. Această mare însușire a ei a sugerat ideea de a folosi înriurirea binefăcătoare a melodiilor și ritmului în uzine.

S-a observat că productivitatea muncii nu este aceeași în cursul programului de lucru. Dimineața, la începutul schimbului, e mai scăzută. După o oră-două muncitorul „intră” în ritm și îndeplinește operațiile cu rapiditatea necesară. Către prînz productivitatea scade din nou.

Nu s-ar putea, însă, să se lucreze din prima clipă în-

tr-un ritm înalt și cu concentrarea necesară? Această cerință o ridică producția modernă mecanizată și în ajutorul ei vine muzica. Ea nu numai că are o acțiune „mobilizatoare” asupra organismului, dar totodată contribuie la destinderea încordării nervoase, a oboselii din cauza automatismului operațiilor monotone.

Ziarul „Izvestia” a deschis, recent, o discuție pe această temă. În cadrul ei cercetătorul științific V. Șvili se oprește asupra aspectului economic și social al problemei dezbătute iar dr. P. Anohin, membru al Academiei de Științe Medicale a U.R.S.S., face un comentariu științific.

De ce sunete diferite prin tonalitate și îmbinarea lor acționează diferit asupra stării noastre? Iată ce răspunde savantul sovietic. Vibrațiile sonore percepute de organele de auz acționează asupra unei anumite porțiuni precise a scoarței cerebrale. Tonalitățile minore, cer, de exemplu, organismului un consum de energie mai mare decît cele majore. Această concluzie este con-

firmată și de faptul că în cazul combinațiilor de sunete minore reflexul condiționat se formează mai repede decît la tonalitățile majore.

Alegerea programelor muzicale — arată acad. Anohin — este o treabă complicată. Trebuie să se țină seama de mulți factori: caracterul muncii, tipul de activitate nervoasă a omului, în sfîrșit, gustul și gradul de pregătire al celor cărora le este destinat programul. „E absolut limpede că una și aceeași muzică produce impresii diferite asupra oamenilor. Și totuși, o folosire inteligentă a melodiei și ritmului poate deveni un factor activ în crearea bunei dispoziții atât de necesare în procesul muncii, în înlăturarea oboselii și a emoțiilor neplăcute” — conchide savantul.

În aceste condiții se poate presupune că muzica va deveni un element nelipsit în ambianța întreprinderilor industriale.

I. C.

Scriitori români  
în limba rusă

M. SADOVEANU:

„Locul unde nu s-a  
întâmpat nimic”

Recent, în Uniunea Sovietică a apărut un nou volum de povestiri de Mihail Sadoveanu, sub titlul uneia dintre ele: „Locul unde nu s-a întâmpat nimic”. În afara acestei povestiri, volumul mai include alte câteva proze bine cunoscute din creația marelui maestru al literelor românești, cum sînt: „Haia Sanis”, „Ionică”, „Tu m-ai iubit”, „O zi, ca altele” etc.

În prefața volumului, semnată de I. Kojevnikov, se face o interesantă analiză a operei lui Sadoveanu, analiză ce se întemeiază pe faptul că numeroase lucrări reprezentative din creația scriitorului au fost traduse în limba rusă și au apărut în tiraje mari, bucurîndu-se de aprecierea unor cercuri largi de cititori.

Subliniind caracterul popular al operei sadoveniene, prefațatorul insistă asupra capacității scriitorului de a înfățișa valorile durabile ale spiritualității românești, marea lui artă de peisagist de o factură originală, în care personajele și natura se însuflețesc reciproc.

Cît despre povestirile din volumul amintit mai sus, Kojevnikov scrie că „cu toate că sînt alit de diferite între ele prin tematică, sînt însă strîns unite prin umanismul autorului, un mare cunoscător al inimii oamenești” și-l consideră pe Sadoveanu ca pe un mare „poet liric, un virtuoz peisagist, precum și un subtil psiholog”.

Șt. G.

# ZILELE SĂPTĂMÎNII

de Otia Iosseliani

(R.S.S. Cuzină)

În casă sînt mii de lucruri de făcut. Mii de lucruri mici, care nu se mai isprăvesc niciodată și care ne așteaptă cînd ne întoarcem de la cîmp. Sîntem obosiți. Rupți de oboseală. De cum se lasă seara ne doboară somnul. Cartea ne cade din mină, ziarele zac nedesfăcute pe masă.

Sînt mii de lucruri de făcut într-o casă. Dar trebuie să muncim în primul rînd pe ogorul colhozului. Sîntem tineri. Săptămîna e plină de tot felul de treburi. Zilele sînt scurte, nopțile și mai scurte. Sărbători sînt destul de puține și cu cît zilele de lucru sînt mai grele, cu atît sărbătorile sînt mai frumoase.

Într-o seară răcoroasă am avut parte de o sărbătoare neașteptată. Numai ce am pus capul pe pernă și am și adormit... Prin somn aud:

— Sisso, Sisso, dragul meu...

Vocea nevastă-mi e grozav de emoționantă.

— Ce s-a întîmpat, iubito?

— Sisso! șoplește iar Teona. Nu izbutesc să-mi dau seama dacă ride sau plînge.

— Sisso!

— Ce-i cu tine? Ai visat urît?

— Nu, Sisso. Nu.

— Teona, ce ai?

Aprind lumina.

— Stinge, Sisso, stinge, te rog.

Și din nou se pornește pe plîns, sau pe rîs, nici eu nu știu.

— S-a mișcat, Sisso!

— Ce s-a mișcat? Casa? Pămîntul?

— Culcă-te, o să-ți spun, îmi șușotește la ureche.

Înțeleg în sfîrșit despre ce e vorba.

— Teona, de ce nu mi-ai spus pină...

— Culcă-te! Culcă-te!

Dar nu mai pot sta culcat. Vreau să fac lumină în toate odăile, să deschid fereastra, să strig:

— Ei, oameni bunii! Ascultați cu toții!

Vecini, ascultați-mă! S-a mișcat o făptură

în casa mea. Da, da, aici, sub modestul meu acoperămint, a început o viață nouă.

Praf și pulbere s-a ales din somnul meu. Oboseala a pierit. Încerc să mă stăpînesc, să mă potolesc, ca să-l pot auzi cum mișcă, cum răsuflă. Încerc, dar nu izbutesc. Ceva uriaș mă copleșește, nu mă lasă să mai stau locului, să mă întind iar pe pat.

— Sisso, îmi spune încetîșor nevasta — nu, acum nu mai e numai nevasta mea, e mamă, izvor de viață — Sisso, nu te mai frămînta atît! Dormi! Ne așteaptă o zi de muncă.

Noaptea se scurge treptat. Ne așteaptă o zi de muncă. Teona adoarme liniștit și adînc. Îi aud răsuflarea. Îi văd pieptul cum se ridică și coboară și mi se pare că ascult respirația celor două ființe din ea. O altă femeie, o femeie deosebită se odihnește alături de mine, o mamă-Teona necunoscută. Necunoscută și în același timp atît de cunoscută, de apropiată, de dragă.

— Ce e?

Nu pot să dorm. Mă ridic cu grijă, mă duc în virful picioarelor la fereastră și o deshid.

Pe cer e puzderie de stele. Vreau să le număr. Care o fi a noastră? Care e cea a copilului meu? Poate că aceea care scînteiază la marginea boltei sau poate că cealaltă, care strălucește deasupra acoperișului nostru, cu atîta putere încît te dor ochii cînd o privești! Și eu care n-o văzusem pină acum!

Pisica mi-a auzit pașii și zgreaplănă la ușa.

— Pleacă, îi spun eu mînios. Pleacă, animal nesuferit! Ai să-i tulburi somnul! Ies în cîrdac. Răcoarea nopții îmi mîngîie obrații. Iarba e plină de rouă. Ce bine trebuie să fie să mergi desculț prin rouă. Dar nu pot pleca din casă. Nu pot!

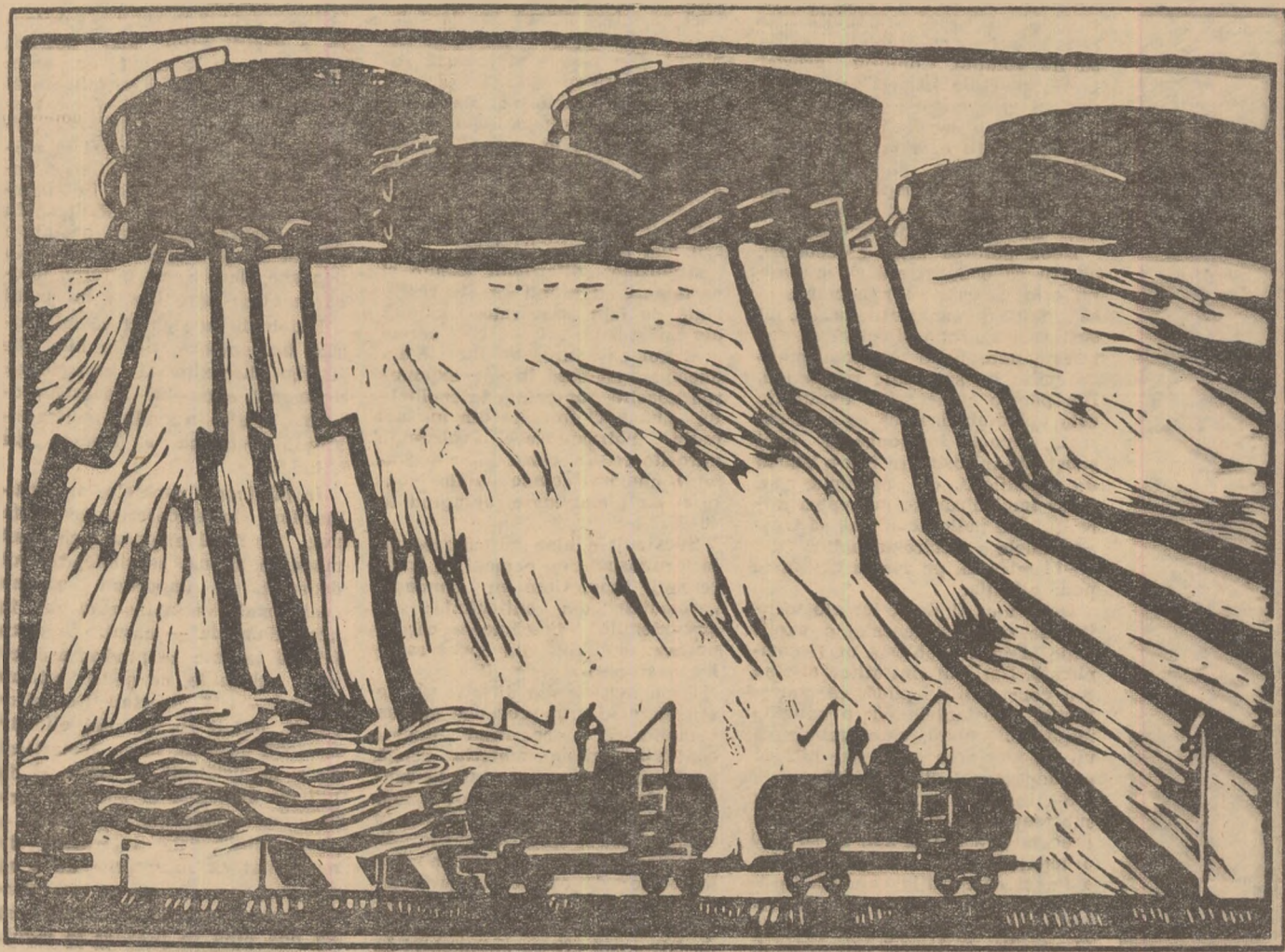
Pisica mi se lipește de picior. O iau în brațe, îi netezesc blana și-i spun:

— Tisso, tu ești o mișă deșteaptă. Așa că nu mai zgîria la ușa, te rog. Nu poți să dormi și tu o noapte în hambar? Ți-e frig? Viră-te într-o claie de fin. Numai umblă cu grijă, Tisso, te rog mult, umblă cu grijă... În curînd o să se joace cu tine. O să leg o bucătică de hirtie de un capăt de sfoară și o să se joace cu tine. Dar acum fii cuminte.

Auzindu-mă că vorbesc, cășeaua vecinilor se repede în gard și începe să latre.

— Ai innebunit, Mura? Ce te-a apucat? Acolo, în casă, un om... Nu, doi oameni se odihnesc și tu... Nu, tu nu pricipi nimic... Încet, îți spun! Du-te în colțul celălalt al curții și latră cît poți! Latră pe cine vrei, și pe dracul dacă îți place, dar nu aici. La noi în casă crește o viață nouă. Ei nu-i plac lătrăturile. Viața are nevoie de liniște... Du-te!

Ușoară, noaptea pășeste tiptil peste lume, peste satul nostru, peste casa noastră.



de R. BABAEV

Pomparea petrolului (linogravură)

● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE

Rogers Lubock, directorul general al editurii londoneze „Putnam and Company” a petrecut recent zece zile în stanița Veșenskaia, ca invitat al lui Mihail Șolohov.

Rugat de un ziarist sovietic să-i împărtășească impresiile, Lubock a declarat:

— Stanița Veșenskaia e un loc minunat. I-am văzut trăind pe ercii lui Șolohov, mă întilneam cu ei la tot pasul. Relațiile mele cu Șolohov datează de multă vreme. Legăturile de afaceri dintre editura noastră și scriitor, au început în 1934. De atunci am publicat de mai multe ori romanul „Pe Donul liniștit”, într-un tiraj total de circa 200 000 de exemplare. „Pămînt destelenit” și povestirile lui Șolohov au avut și ele tiraje de zeci de mii de exemplare.

Mihail Șolohov — a continuat editorul britanic — este un excepțional interlocutor și povestitor. Discuțiile noastre despre literatură, cărți noi și în genere despre cultură mi-au rămas adînc gravate în minte.

„Literaturnaia gazeta” a inaugurat o formă originală de contact cu cititorii — așa-numitele „ediții vorbite”. Lucrurile se desfășoară cam așa: mai întîi iau cuvîntul doi-trei membri ai colegiului redacțional care expun

ascultătorilor câteva probleme literare ale ordinea zilei, apoi urmează partea beletristică — cu recitări din ultimele lucrări ale colaboratorilor publicației. După cum aflăm dintr-un număr recent din „Literaturnaia gazeta”, o asemenea „ediție vorbită” a avut loc în Parcul de cultură și odihnă Izmailov și s-a bucurat de o entuziastă participare a publicului.

Presa literară anunță organizarea unui concurs uniocal pentru cele mai bune cîntece despre munca și viața muncitorilor sovietici. Concursul este organizat de Consiliul Central al Sindicatelor, Uniunea compozitorilor și Uniunea scriitorilor din U.R.S.S. și are drept scop stimularea unui repertoriu de cîntece pentru coruri, soliști și ansambluri vocale menit să exalte eroismul în muncă, frumusețea și bogăția interioară a omului sovietic, grandiosul elan al poporului în construcția comunistă. Concursul va avea două faze — una care se desfășoară în finituri, regiuni și republici între 20 iulie și 20 septembrie și o a doua la Moscova, între 20 septembrie și 20 octombrie.

La Moscova se desfășoară în momentul de față cursuri internaționale de limba rusă cu participanți din Franța, Anglia, Italia, Belgia etc. Auditorii frecventează lecții de limba rusă, ascultă muzică rusească, învață să cunoască Moscova, vizitează întreprinderi, au întîlniri cu oameni ai muncii, artiști, scriitori. La 25 iulie a avut loc, la Casa centrală a literaților, o întîlnire între auditorii cursurilor de limba rusă și un număr de scriitori sovietici.

La 3 august s-a deschis la Leningrad o ședință largită a conducerii Comunității europene a scriitorilor care dezbate problemele romanului contemporan. Ideea acestei întîlniri a încolțit anul trecut la Florența, cu prilejul congresului asociației. Delegația sovietică este alcătuită din Mihail Șolohov, Konstantin Fedin, Leonid Leonov, Ilya Ehrenburg, Alexandr Tvardovski, Vsevolod Kocetov, Boris Riurikov, Ivan Anisimov, Oles Gancear, Mihail Stelmah și alții.

NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE





# estetica

# și

# viața

La Moscova s-a deschis nu de mult o expoziție a artiștilor de la fabrica de porțelan din Dulevo, localitate vestită prin tradiția artei porțelanurilor. Exponatele: servicii de ceai și de cafea, vaze de flori, statuete, farfuri și alte obiecte de uz casnic și decorative, produse ale muncii unui colectiv de peste cincizeci de artiști, se disting prin linia lor elegantă, modernă. Ele se înscriu în efortul general de a introduce frumosul pe scară largă în viața de toate zilele.

Colectivul fabricii de motociclete din Serpuhov, în colaborare cu Institutul de cercetări științifice în domeniul construcției de automobile, a creat un nou tip de automobil, „Sputnik”. Iată cum îl prezintă unul din autorii lui, constructorul principal A. Stre'nikov: „Linii moderne, avîntate. Interiorul confortabil cu patru locuri. Geamuri care permit o vizibilitate perfectă. Motorul și transmisia de putere formează un singur bloc și sînt plasate în spate. „Sputnik” e miniatural: lungimea — 3,10 m; lățimea — 1,40 m. La 100 de kilometri consumul de benzină e de numai 4,5 litri. Mașina este o îmbinare a frumosului cu utilul”.

„Chimia se instalează în locuințe” — cam așa s-ar putea intitula expoziția care s-a deschis la fabrica „Balakirev” din Moscova și care demonstrează că obiectele de uz casnic făcute din fier sau fontă, grele, incomode își cam trăiesc ultimele zile. Locul lor îl vor ocupa obiectele de polieterid, care sînt mai ușoare, nu se sparg, se spală bine.

Faceți cunoștință: „Spidola”, aparat de radio portativ cu tranzistori, ultimul produs al uzinei „V.E.F.” din Riga. Are toate lungimile de undă, șase baterii, poate funcționa fără întrerupere timp de 200 de ore, cântărește 2 kilograme și pe deasupra este și frumos.

Au trecut de atunci mai bine de doi ani. La 12 aprilie 1961, exact în ziua cînd primul cosmonaut al lumii Iuri Gagarin își lua zborul la bordul lui „Vostok-1”, a fost creat la Leningrad Clubul tinerilor cosmonauți. Și el constituia o „premieră”, fiind cea dintîi asemenea organizație de pe glob.

Că membrii clubului sînt tineri, nimeni nu contestă: vîrsta lor nu depășește pe cea a elevilor de școală medie. Că sînt și cosmonauți e mai puțin conform cu realitatea. Nici unul din ei nu a călătorit în spațiile interplanetare. „Nu a călătorit încă”, ar preciza dinșii dacă ar citi această frază.

Primii zece membri ai clubului — de fapt fondatorii lui — au totuși un bogat palmares la activul lor. În cei doi ani și mai bine care s-au scurs de la înființare, fiecare din ei:

- a zburat pe un avion cu reacție,
- a sărit cu parașuta,
- s-a antrenat în barocameră,
- a învățat radiofonia,
- și-a însușit bazele astronomiei,
- s-a pus la curent cu unele elemente de medicină cosmică.

— practică în mod regulat cultura fizică și sportul.

Și încă ceva important: toți sînt elevi frunțași în clasele respective.

Cei zece membri-fondatori ai clubului din Leningrad au devenit instructori-cosmonauți în diferitele cluburi analoge, care s-au înființat pentru copii și tineret pe tot cuprinsul Uniunii Sovietice.

Rețineți aceste figuri — încă naive, încă timide, încă puerile. Cine știe dacă una din ele nu este a primului om care va păși pe Lună!



Sașa Gaidov în camera „tăcerii”

## CLUBUL TINERILOR (VIITORI) COSMONAUȚI



Anatoli Suhov, Valeri Novikov și Arkadi Ivanov se pregătesc pentru antrenamentul în costume speciale



Katia Essaulova, Mișa Gornii și Andrei Tolubeev învață să manevreze telescopul



Anna Ermakova rezolvă o problemă de astronomie

## Ciți Don Juani au existat?

Literatura universală cunoaște circa 140 de lucrări consacrate lui Don Juan. Ca și doctorul Faust, Ullenspiegel sau baronul Münchhausen, Don Juan a existat în realitate.

El a apărut pentru prima dată în literatură în 1630, în

piesa dramaturgului spaniol Tirso de Molina, „Seducătorul din Sevilla”. Subiectul piesei a fost inspirat de viața unui nobil, don Juan Tenorio, care a trăit pe vremea regelui castilian Pedro cel Crud. Părtaș la orgiile pomenitului rege, Don Juan a răpit-o pe fiica comandantului De Ulloa, pe care l-a ucis. Dar — vai! — tribunalul nu-l putea judeca pe amic al regelui. Și atunci călugării franciscani s-au hotărît să-l pedepsească ei. Dîndu-i o întâlnire, în numele unei femei, chiar lângă statuia comandantului, l-au asasinat și au răspîndit zvonul că diavolul l-a luat cu sine.

Canavaia subiectului — așa cum a făcut-o Tirso de Molina, a fost respectată de aproape toți scriitorii care au abordat ulterior tema. Ei i-au dat, însă, un alt conținut și i-au adăugat nuanțe noi. Don Juan al lui Molière e numai finețe și grație: un cavalier galant, spiritual și plin de vervă. Dimpotrivă, Goldoni îl face pe al său „Don Giovanni Tenorio” un dezvățat de ultimă speță. În poemul „Don Juan”, Byron zugrăvește un vîntură-lume nemulțumit de viață. Eroul lui a fost în Spania, în haremul sultanului turc, în Rusia, la curtea Ecaterinei a II-a, în înalta societate londoneză

și, într-o intenție nerealizată a autorului, trebuia să-și încheie zilele ghilotinat, în Parisul revoluționar.

Într-un roman englez din secolul al XVIII-lea, „Clarisse Harlowe” al lui Richardson, apare un fel de alter-ego al lui Don Juan, al cărui nume va deveni sinonim cu desfrîul, josnicia, meschinăria: Lovelace.

Despre Don Juan au mai scris Hoffmann, Mèrimée, Dumas, Gauthier, Musset, Baudelaire.

În literatura rusă, în afară de „Oaspetele de piatră” al lui Pușkin, sînt cunoscute poemul dramatic „Don Juan” de A. Tolstoi și poezia „Pașii comandantului” de A. Blok.

În această abundență de autori, o singură femeie a scris despre Don Juan, și anume Lesea Ukrainka, în piesa „Bărbatul de piatră”. Scriitoarea arează piesa pe drama donnei Anna, femeie cu o puternică individualitate. Dragostea ei îl împinge pe Don Juan pe drumul împăcării cu societatea, ceea ce îl duce la moarte. „Bărbatul de piatră” — comandorul — acționează în final ca o forță neînduplecată a destinului.

(După „Smena”)

## Ca în anecdote

Doi, în mare:

— Iertați-mi indiscreția — intră unul în vorbă — dar de ce v-ați îmbrăcat în costum negru și cu pălărie când toți ceilalți poartă costume de baie?  
— Iată de ce — îi răspunde liniștit al doilea: toți ceilalți înoată, pe când eu mă înec.

Două cămile merg prin pustiu.

— Orice s-ar spune și orice s-ar scrie despre noi — izbucnește una — mie totuși mi-e sete.

O pacientă în cabinetul medical.

— Spune-mi, doctore, ce exerciții de gimnastică îmi recomanzi pentru slăbiciune?

— Întoarceți capul de la dreapta la stînga și de la stînga la dreapta...

— Cînd?

— Cînd vi se oferă ceva de mâncare.

Lui noul cunostință de activitatea instituției, noul director se interesează:

— Ce face funcționarul acela blond de la fereastră?  
— Nimic.  
— Dar brunetul de la ușă?  
— Nimic...  
— Revoltător! Păi ăsta e un exemplu clasic de paralelism în muncă!

(După „Krokodil”)

## Versuri semialbe

— *Tovarășe redactor șef!*  
— *Pollim.*  
— *Data trecută mi-ați spus că scriu poezii prea lungi.*  
— *Da, am spus.*  
— *Am ținut seama de observația dumneavoastră și am adus o poezie scurtă, în versuri semialbe...*  
— *Citește-o.*  
— *„Nu sînt poet, dar să știți  
Că noaptea nu dorm deloc.”*

Azi spuneți-mi cum vreți,  
Dar mine voi fi cineva”.  
— *Și asta e prea lungă.*  
— *Cum așa?!*  
— *Ideea poate fi exprimată mai laconic.*  
— *Adică?*  
— *Dumneaptea scrii: „Azi spuneți-mi cum vreți, dar mine voi fi cineva”. De ce să anticipăm? Critica e bună, dar nu strică nici puțină autocritică... Șterge ultimele două versuri și vezi ce a rămas.*  
— *„Nu sînt poet...”*  
— *Că noaptea nu dorm deloc.”*  
— *Uite ce-i... Dacă un om nu doarme noaptea nu-i deloc obligatoriu, să fie poet. Dacă ar fi așa, ar fi milioane de poeți iar cîșitorii s-ar număra pe degete... Ia șterge și versul ăsta și citește ce a rămas.*  
— *„Nu sînt poet...”*  
— *Mai tare! Să te audă toți!*  
— *„Nu sînt poet!”*  
— *Asta spun și eu...*

G. Mahviladze

## UMOR • UMOR



Prevăzătorul  
Desen de I. Cerepanov



— Ea e vedeta noastră, miss Marte!

Desen de E. Gorohov



Profesorul iar s-a culundat în studiu...

Desen de A. Volkov



— Mare lucru n-o fi, dar tot am prins cîte ceva...

Desen de I. Sicev



— Pescarul ăsta o să fie eroul filmului meu pentru ecran lat.

Desen de E. Gorohov



— Semăn?

Desen de I. Cerepanov



Cînd s-a aprins lumina...

Desen de I. Cerepanov

**Combinatul chimic FAGĂRAȘ**  
livrează:

- BACHELITĂ PENTRU UZ GENERAL ÎN DIVERSE CULORI
- BACHELITĂ PENTRU UZ ELECTROTEHNIC
- BACHELITĂ PENTRU UZ ELECTROTEHNIC ÎN EXECUȚIE TROPICALIZATĂ
- BACHELITĂ TERITILĂ
- REZOLI DIVERSE TIPURI
- LAC DE BACHELITĂ
- NOVO-LAC SOLID, SEMIFLUID ȘI ALCOOLIC
- CORNOPLAST PENTRU NASTURI IMITATIE CORN
- CELULOID, PLACI DE DIFERITE GROSIMI ȘI CULORI
- CELULOID SIFAT
- CELULOID MARMORAT
- CELULOID PLACAT
- AMINOPLAST DIVERSE CULORI

**execută:**  
Piese industriale de toate tipurile din bachelită și aminoplast, pentru înlocuirea materialelor fieroase și neferoase precum și a lemnului.

Pentru producția de serie executăm proiectarea și sculele necesare presării pieselor comandate.

Pentru CONFEȚII cereți ȚESĂTURILE DE MĂTASE & RELON produse de MĂTASEA ROSIE CISNĂDIE

**Cisnădie**  
TESĂTURI DE MĂTASE

**GIL**  
COMPLEXUL PENTRU INDUSTRIALIZAREA LEMNULUI  
**C. I. L. BRAILA**

**PRODUCE:**

PLACI AGLOMERATE CU RAȘINI DE UREOFORMALDEHIDA DIN AȘCHII DE LEMN TRIPLU STRATIFICATE

ECONOMICE, STABILE, GROSIMI UNIFORME, RANDAMENT SPORIT LA CROIRE, PERFECT PLANE, FORMATE PRACTICE, SE POT FURNIRUI etc.

**Domenii de utilizare:**

MOBILIER, PLAFOANE, PEREȚI DESPĂRȚITORI, AMENAJARI INTERIOARE, VAGOANE TRAMVAIE, LAMBRIURI, CONSTRUCȚII NAVALE etc.

Greutate specifică 60 kg/mc. Grosimi: 8, 12, 16, 19, 22, 25 mm  
Formate: 1.830/3.660, 1.830/1.830 mm, 2.440/1.830, 1.220/1.830 mm

**PRODUS COLOROM**

**GALLUS**  
VOPȘTEȘTE ORICE ȚESĂTURI MĂTASE • BUMBAC • LINĂ ROCHII • HAINE • BLUZE

